



Nuestra ref.: 00769/2022/S/AVI/SC-AVI-2

20 de enero de 2022

Anexos: 2 (disponibles en inglés solamente)

Asunto: Participación de su experto en la segunda reunión del Comité Permanente de Servicios para la Aviación, que se celebrará en formato híbrido (reunión en línea y en la sede de la Organización Meteorológica Mundial en Ginebra, 29 de marzo a 1 de abril de 2022)

Finalidad: Notificar a la Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial no más tarde del **28 de febrero de 2022** si su experto asistirá a la reunión, y si lo hará en línea o de forma presencial

Estimado señor/Estimada señora:

Tengo el placer de informarle de que la segunda reunión del Comité Permanente de Servicios para la Aviación (SC-AVI) se celebrará en formato híbrido (en línea y en la sede de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) en Ginebra) del 29 de marzo al 1 de abril de 2022.

Para su información se adjunta a la presente carta el orden del día provisional de la reunión (véase el [anexo 1](#)).

Uno de los miembros del Comité (véase el [anexo 2](#)) es un experto de su país que fue designado con su aprobación para formar parte de este grupo. Por ello, le agradecería que estudiara la posibilidad de que ese experto participe en la reunión.

En virtud de la regla 31 del Reglamento General de la OMM, que figura en la publicación [Documentos Fundamentales N° 1](#) (OMM-N° 15), los "gastos relativos a la participación de los miembros de los órganos subsidiarios de los órganos integrantes en las reuniones de esos órganos correrán normalmente a cargo de los Miembros o de las organizaciones internacionales a los que pertenezcan los miembros de los órganos". Por consiguiente, espero que esos gastos sean sufragados por su Gobierno, en el caso de que su experto asista a la reunión de forma presencial.

No obstante, si a su Gobierno no le fuese posible financiar la totalidad de los gastos relacionados con la participación presencial de su experto en la reunión, la OMM está dispuesta a considerar la posibilidad de proporcionar asistencia financiera para tal fin. Sin embargo, habida cuenta de los limitados fondos de que se dispone para las reuniones de los órganos subsidiarios de los órganos integrantes, quisiera solicitarle que considere la posibilidad de cubrir al menos una parte de los gastos conexos.

Por razones administrativas, le agradecería que comunicase a la Secretaría de la OMM no más tarde del **28 de febrero de 2022** si su experto podrá asistir a la reunión mencionada y si lo hará en línea o de forma presencial. En el caso de que su experto asista al

A los Representantes Permanentes de los Miembros de la OMM (Argentina, Australia, Canadá, Chile, China, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Hong Kong (China), Nigeria, Nueva Zelandia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudáfrica, Suiza, Territorios Británicos del Caribe) (distribución limitada)

Copias: miembros del SC-AVI

evento de forma presencial, sírvase indicar si necesitará ayuda financiera, para lo que deberá señalar el tipo de asistencia solicitada, como los gastos de viaje, las dietas o ambos. Si la Organización sufragase los gastos de viaje, la Secretaría se encargaría de efectuar los trámites respectivos y le enviaría oportunamente información detallada al respecto.

En cuanto a la cuestión del seguro, de acuerdo con el capítulo 6 de la instrucción permanente de la OMM sobre viajes oficiales, incumbe a las personas que no son funcionarios de la Organización la obligación principal de procurarse una cobertura de seguro médico y de viaje adecuada cuando viajen en nombre de la OMM. Por consiguiente, si esas personas experimentasen cualquier problema de salud o relacionado con el viaje, deberían reclamar la asistencia y las prestaciones que dispusiera la póliza de seguro que hubieran contratado.

Cabe señalar que la OMM mantiene una responsabilidad limitada con respecto a las actividades directamente atribuibles a la prestación de servicios o a la asistencia a reuniones pertinentes. Sin embargo, esa cobertura relativa a los gastos médicos y por urgencias y a los gastos de viajes oficiales adicionales no debe considerarse una alternativa válida a la contratación de un seguro privado.

Asimismo, se señala a la atención de los viajeros que las reglas y reglamentos de la OMM no cubren los costos adicionales derivados de la prolongación de las estancias de expertos ni otros gastos fruto de las restricciones a los viajes impuestas por autoridades nacionales. Como sucede con las disposiciones del seguro médico conexas, el viajero debe velar por que su seguro de viaje brinde la protección necesaria frente a sucesos inesperados, como el cierre de fronteras u otras restricciones a los viajes.

Le saluda atentamente.



Dra. Elena Manaenkova
por el Secretario General

**SECOND MEETING OF THE
STANDING COMMITTEE ON SERVICES FOR AVIATION
(SC-AVI-2)**

**Geneva, Switzerland and Online
29 March to 1 April 2022**

PROVISIONAL AGENDA

Ref.: 01879/2022-1.0 GS

1. AGENDA AND ORGANIZATION OF THE MEETING

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Approval of the agenda
- 1.3 Working arrangements

2. REPORT OF THE CHAIR OF SC-AVI

3. SC-AVI SUBSIDIARY BODIES PROGRESS REPORTS, OPERATING PLANS AND OTHER MATTERS OF RELEVANCE

- 3.1 Expert Team on Education, Training and Competency (ET-ETC) progress report and operating plan
- 3.2 Expert Team on Aeronautical Meteorological Hazards Science (ET-MHS) progress report and operating plan
- 3.3 Expert Team on Impacts of Climate Change and Variability on Aviation (ET-CCV) progress report and operating plan
- 3.4 Advisory Group on Volcanic Sciences for Applications (AG-VSA) progress report and operating plan
- 3.5 Thematic Coordinators on Strategy and Governance progress report
- 3.6 Task Team on the Long-Term Plan for Aeronautical Meteorology (TT-LTP) progress report and proposed update to the Long-Term Plan for Aeronautical Meteorology (LTP-AeM)
- 3.7 Thematic Coordinators on Capacity Development progress report
- 3.8 Thematic Coordinator on Gender Mainstreaming progress report
- 3.9 Thematic Coordinator on Communications and Outreach progress report
- 3.10 Progress report on Phase 2 of the Aviation Research and Development Project (AvRDP2)

4. MATTERS RELATING TO TECHNICAL REGULATIONS (WMO-No. 49) AND SUPPORTING GUIDANCE MATERIAL

- 4.1 Proposed amendment to *Technical Regulations, Volume I - General Meteorological Standards and Recommended Practices* (WMO-No. 49) and update to the *Compendium of WMO Competency Frameworks* (WMO-No. 1209) addressing aeronautical meteorological personnel competency and qualification
- 4.2 Proposed update to the *Guide to Practices for Meteorological Offices Serving Aviation* (WMO-No. 732) addressing service delivery
- 4.3 Proposed update to the *Guide to Aeronautical Meteorological Services Cost Recovery: Principles and guidance* (WMO-No. 904) addressing cost recovery
- 4.4 Discontinuation of *Technical Regulations, Volume II – Meteorological Service for International Air Navigation* (WMO-No. 49) and potential consequential amendments or updates

5. WMO COORDINATION AND COLLABORATION WITH AVIATION STAKEHOLDERS

- 5.1 WMO contribution to ICAO Meteorology Panel (METP), the Airport Economics Panel/Air Navigation Services Economics Panel (AEP/ANSEP) and the Committee on Aviation Environmental Protection (CAEP) and their subsidiary bodies
- 5.2 Status of the reform of ICAO METP and its subsidiary bodies
- 5.3 Progress report on the update to the working arrangements between WMO and ICAO
- 5.4 Coordination between WMO and other aviation stakeholders such as the International Air Transport Association (IATA), Airports Council International (ACI) and the European Union Aviation Safety Agency (EASA)
- 5.5 Coordination needs, if any, arising from SC-AVI Technical Focal Points

6. RISK MANAGEMENT, PROGRESS REPORTING AND FUTURE MEETINGS/EVENTS

- 6.1 Risk identification and mitigation associated with the work of SC-AVI
- 6.2 Review of the terms of reference of SC-AVI and any proposed update thereto
- 6.3 Scope of SC-AVI Chair's progress report to SERCOM MG
- 6.4 2022 and 2023 meetings/events of relevance to SC-AVI
- 6.5 2022 schedule of SC-AVI quarterly video/teleconferences
- 6.6

7. OUTCOMES OF THE MEETING

- 7.1 Summary of actions or decisions arising from SC-AVI-2
- 7.2 Summary of decisions or recommendations for SERCOM-2 arising from SC-AVI-2

8. ANY OTHER BUSINESS

9. NEXT MEETING

10. CLOSURE OF THE MEETING

**MEMBERSHIP OF THE
STANDING COMMITTEE ON SERVICES FOR AVIATION
(SC-AVI)**

(Correct as of 7 January 2022)

Chair	Mr Ian LISK (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)
First Vice-Chair	Ms Gaborekwe KHAMBULE (South Africa)
Second Vice-Chair	Mr Kent JOHNSON (Canada)
ET-ETC Co-Chairs	Ms Kathy-Ann CAESAR (British Caribbean Territories) Ms Andrea HENDERSON (Australia)
ET-MHS Co-Chairs	Ms Sum Yee (Sharon) LAU (Hong Kong, China) Mr Matt STRAHAN (United States of America)
ET-CCV Co-Chairs	Mr Lei GU (China) Mr Ping CHEUNG (Hong Kong, China)
Thematic Coordinators	Ms Kaspar BUCHER-STUDER (Switzerland) Ms Marina PETROVA (Russian Federation) Ms Claudia RIBERO (Argentina) Mr James LUNNY (New Zealand) Mr Oluwaseun Wilfred IDOWU (Nigeria) Mr Rodrigo FAJARDO ROSSEL (Chile)

Note, the International Civil Aviation Organization (ICAO) is an ex-officio member of the Standing Committee.
